





# บันทึกข้อความ

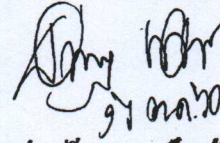
กรมชลประทาน
เลขที่ 17011/60
วันที่ 17 ต.ค. 60

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานการเกษตรต่างประเทศ โทร. ๐-๒๒๘๒-๘๑๔๕ ภายใน ๒๕๗  
 ที่ กษ ๐๒๐๔.๔/ว ๓๓๓ ค วันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๖๐

เรื่อง รายชื่อผู้ประกอบการและหมายเลขทะเบียนรถขนส่งและรถโดยสารของฝ่ายกัมพูชาฉบับปรับปรุง.....

เสนอ กรมชลประทาน

สำนักงานการเกษตรต่างประเทศขอส่งสำเนาหนังสือกระทรวงคมนาคม ที่ คค ๐๒๐๓/ว ๘๑๗๕ ลงวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๖๐ นำส่งรายชื่อผู้ประกอบการและหมายเลขทะเบียนรถขนส่งและรถโดยสารของฝ่ายกัมพูชาฉบับปรับปรุง วันที่ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๖๐ มาเพื่อโปรดใช้ประโยชน์และอ้างอิงในการปฏิบัติงานต่อไป



(นางสาวปริญญ์ เทียบรัตน์)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

รักษาการแทนผู้อำนวยการสำนักงานการเกษตรต่างประเทศ



กระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
 วันที่ ๒๕ ๕ ๒๖  
 วันที่ ๑๕ ๓.ค. ๖๐  
 เวลา ๑๖.๐๗

กษ

ที่ คค ๐๒๐๓/๖๘๑๕

ถึง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สำนักงานเกษตรต่างประเทศ  
 สห.ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
 วันที่ ๑๕ ๕ ๒๖  
 วันที่ ๑๖ ๓.ค. ๖๐  
 เวลา ๑๖.๐๗

อ้างถึงหนังสือกระทรวงคมนาคม ด่วนที่สุด ที่ คค ๐๒๐๖/ว ๖๕๔ ลงวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๐  
 กระทรวงคมนาคมนำส่งรายชื่อผู้ประกอบการและหมายเลขทะเบียนรถโดยสารของฝ่ายกัมพูชา  
 ฉบับปรับปรุง ตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนสิทธิจราจรระหว่างประเทศที่จุดผ่านแดน  
 อรัญประเทศ-ปอยเปต นั้น

กระทรวงคมนาคมขอเรียนว่ากระทรวงโยธาธิการและขนส่งกัมพูชาได้ส่งรายชื่อผู้ประกอบการ  
 รถโดยสารแบบไม่ประจำทาง จำนวน ๔๔ คัน และรถโดยสารแบบประจำทาง จำนวน ๔ คัน ของฝ่ายกัมพูชา  
 ฉบับปรับปรุง วันที่ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๖๐ มายังกระทรวงคมนาคม เพื่อทราบ

ในการนี้ กระทรวงคมนาคมจึงขอให้นำส่งรายชื่อผู้ประกอบการและหมายเลขทะเบียนรถ  
 ดังกล่าวของฝ่ายกัมพูชาตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้ มายังหน่วยงานของท่านเพื่อโปรดรับไว้ใช้ประโยชน์และ  
 ใช้อ้างอิงในการปฏิบัติงานต่อไป



สำนักงานปลัดกระทรวง กอ.๒.กค.  
 กองการต่างประเทศ ๐๕ ๒๘๖ - ๑๐๙๕  
 โทร. ๐-๒๒๘๐-๓๔๖๘ . ๐๒ ๒๘๖ - ๑๐๙๖  
 โทรสาร ๐-๒๒๘๑-๔๘๒๙



\* KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION RELIGION KING

nom

กระทรวงคมนาคม	
เลขรับ	23350
วันที่	6 ต.ค 69
เวลา	10.15
กองการต่างประเทศ	
เลขรับที่	319
วันที่	6 ต.ค 69
เวลา	16:24
สำนักงานปลัดกระทรวงคมนาคม	

Ministry of Public Works and Transport  
General Department of Land Transport

Phnom Penh, Date 21. 08. 2017

Nº: 565 G.D.L.T

To: Mrs. JATUPORN WONGTA  
NTFC Secretariat of THAILAND  
Ratchadamnoen Nok Avenue  
Bangkok, THAILAND  
Tel : (66-2)283-3075  
E-Mail : jatuporn.w@mot.go.th

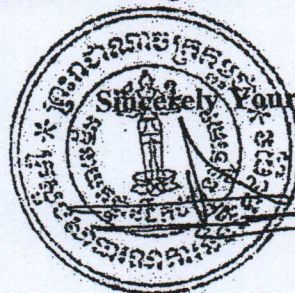
Dear Mrs. JATUPORN WONGTA,

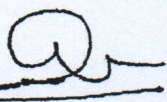
The Secretariat for the National Transit Transport Coordinating Committee ( NTTCC ) of the Kingdom of Cambodia has the honor to forward you the list of Updated Authorized Cross-Border Transport Motor vehicles of quota of 150 and 4 Schedule Buses in accordance with Agreement on Public Service between the Transport Company Limited of the Kingdom of Thailand and Nattakan (Cambodia) Company Limited of the Kingdom of Cambodia for operation of goods and people between the two countries as specified in the MOU on the Exchange of Traffic Rights for Cross Border Transport Through the Poipet - Aranyaprathet Border Crossing Points.

The above mentioned list is attached herewith.

Please kindly convey this information to your concerned authorities for any necessary action and good facilitation.

Your close cooperation in this matter would be most grateful.



Sincerely Yours, ✱  
  
**H.E. PEOU MALÝ**  
Director General of Land Transport



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន**  
**អគ្គនាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនផ្លូវគោក**

លេខ: ៥២៥.....សក.ជជត

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៧

**គោរពជូន**

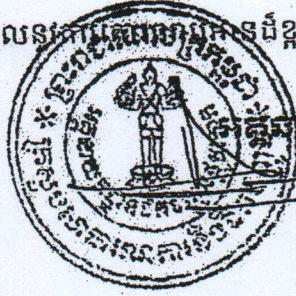
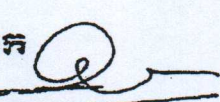
**ឯកឧត្តមអគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា**

**កម្មវត្ថុ:** បច្ចុប្បន្នភាពទិន្នន័យឃានយន្តរបស់កម្ពុជា សម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់  
ព្រំដែនទ្វេភាគី កម្ពុជា - ថៃ ។

លេចក្តីដូចមានចែងនៅក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំសូមជំរាបជូន **ឯកឧត្តមអគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា** ប្រាប់ថា ៖ អគ្គនាយកដ្ឋានដឹកជញ្ជូនផ្លូវគោក សូមធ្វើជូនបញ្ជីឈ្មោះបច្ចុប្បន្នភាពទិន្នន័យឃានយន្តដឹកជញ្ជូនអ្នកដំណើរ និងទំនិញចំនួន០៤គ្រឿង ក្នុងចំនួនក្រុមឃានយន្ត១៥០គ្រឿង និងឃានយន្តដឹកជញ្ជូនអ្នកដំណើរមានកំណត់ពេលចំនួន០៤គ្រឿង ដែលមានកិច្ចព្រមព្រៀង: (Agreement on Public Service between the Transport Company Limited of the Kingdom of Thailand and Nattakan (Cambodia) Company Limited of the Kingdom of Cambodia). ដើម្បីប្រើប្រាស់សំរាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់ព្រំដែនទ្វេភាគី កម្ពុជា-ថៃ ។ បញ្ជីរាយនាមឈ្មោះក្រុមហ៊ុន និងឃានយន្តមានជូនភ្ជាប់មកជាមួយជាឯកសារ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូម **ឯកឧត្តមអគ្គនាយក** មេត្តាពិនិត្យ និងសម្រួលប្រតិបត្តិការដឹកជញ្ជូនឆ្លងកាត់តាមការគួរ ។

សូម **ឯកឧត្តម** មេត្តាទទួលនូវការគោរពបូជា និងខ្ពង់ខ្ពស់អំពីខ្ញុំ

  
  
**ពៅ ម៉ារី**

**ចម្លងជូន**  
- លោកប្រធានប្រកាសព្រំដែនអន្តរជាតិ:  
- កម្ពុជា-ថៃ  
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ